

Werder-Echo

Informationen
Meinungen
Fotos

Die Stadionzeitung des  SV Werder Bremen

Mittwoch, 2. Oktober 1985

UEFA-Pokal

Weser-Stadion Anstoß: 20.00 Uhr

Werder Bremen – Schwarzmeer Odessa



Viel wird davon abhängen, ob der S.V. Werder im UEFA-Pokal die nächste Runde erreicht, wie Rudi Völler mit der Abwehr von Odessa zurechtkommt.

Tennis

Freizeit

Ganz neu:
Ein
**TRIGEMA-
SHOP**
bei Hertie
in Bremen!



Deutschlands
größter
T-Shirt- und
Tennis-
Bekleidungs-
Hersteller



denn Qualität ist entscheidend



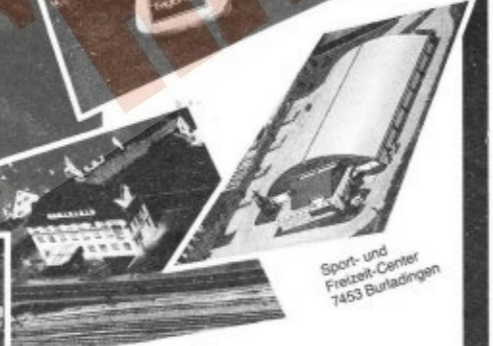
Werk 1
7453 Burladingen



Werk 2
7963 Altschulzen



Werk 3
7460 Balingen-Engelstätt



Sport- und
Freizeit-Center
7453 Burladingen

Werk 4
7456 Rangendingen

Video - HiFi - Television



Die Profis mit Preisgarantie.

barlage

Manager Willi Lemke

Liebe Zuschauer!
Liebe Werder-Anhänger!



Seit nunmehr vier Jahren beteiligen wir uns am europäischen Pokalwettbewerb UEFA-Cup. Und immer haben wir im Weserstadion tolle Fußballfeste miterlebt. Erinnern Sie sich doch nur an das vergangene Jahr. Da lieferte unsere Mannschaft der belgischen Elf vom RSC Anderlecht einen großen Kampf. Es war der Tag des Wolfgang Sidka. Zwei Tore schoß er für unsere Mannschaft, ein Tref-

fer landete leider im Tor von Dieter Burdenski. Wir gewannen zwar 2:1, aber schieden trotzdem aus. Eine Gänsehaut bekam ich nach dem Schlußpfiff. Trotz der großen Enttäuschung klatschten Sie, liebe Fans, unserer Mannschaft Beifall. Das ging mir persönlich runter wie Öl.

Darum garantiere ich Ihnen für heute abend wieder ein Fußballfest. Die Mannschaft, das hat mir jeder einzelne persönlich versprochen, kämpft bis zum Umfallen. Jeder will sein Bestes geben, Ihnen einen rauschenden Abend liefern. Und wenn Sie, liebe Fans, die Spieler noch kräftig unterstützen, dürfte eigentlich nichts schiefgehen. Aber ich möchte an dieser Stelle vor Tschernomoretz Odessa warnen. Die Elf von Trainer Victor Prokopenko, den ich menschlich sehr schätzen gelernt habe, hat uns beim Hinspiel kalt erwischt. Wir sind einfach mit der Kontertaktik der Schwarzmeer-Spieler nicht klargekommen. Nur gut, daß unser Norbert Meier wenigstens ein Tor erzielt hat. Das kann in diesem Wettbewerb ganz wichtig sein. Denn noch immer gilt die Regel: Auswärts erzielte Tore zählen doppelt.

Noch ein Wort zu unserem Aufenthalt in Odessa: Wir sind von der sowjetischen Delegation hervorragend be-

treut worden. Die Gastfreundschaft war einfach überwältigend. Ist doch klar, daß wir uns hier in Bremen bei Tschernomoretz Odessa auf unsere Art revanchieren werden. Erst machten wir eine Stadtrundfahrt, danach ging es mit der Senatsbarkasse in den Hafen. Natürlich haben wir uns um unsere Gäste auch abends gekümmert: Wir saßen gemütlich im Crest-Hotel, wo die Sowjetrussen wohnen, zusammen.

IHR GUTER PARTNER

**EDU
HUNDT
& CO**

Rolläden · Rolllöre
Fenster
Überdachungen
Haustüren
Jalousien · Markisen

HEMELINGER
HAFENDAMM 30
2800 BREMEN 44
TEL. (0421) 450123

Abschließend möchte ich noch eine Sache loswerden. Nach dem Europacup-Auftakt war zu lesen, daß die Klubs den Wettbewerb dazu mißbrauchen, nur noch ihre unsolide Haushaltsführung mit den Einnahmen aus diesem Wettbewerb auszugleichen. Das halte ich für völligen Quatsch. Unser Verein zum Beispiel hat bei der Haushaltsplanung keinen Pfennig aus dem Europacup einkalkuliert, damit wir überhaupt kein Risiko eingehen. Bleibt nur zu hoffen, daß der Mittwochabend dem SV Werder und allen Fans lange in positiver Erinnerung bleibt.

Ihr
Willi Lemke



**SV WERDER
GASTSTÄTTE**
Hemelinger Straße 17
Bremen, Tel. 49 57 77
In unserer Sporthalle

Europapokal-Rückspiele

UEFA-Pokal

1. Runde, Rückspiele:

	Hinspiele	Rückspiele
Werder Bremen – Schwarzmeer Odessa	(1:2)	
Sporting Gijon – 1. FC Köln	(0:0)	
Lech Posen – Borussia M'gladbach	(1:1)	
Hamburger SV – Sparta Rotterdam	(0:2)	
Feyenoord Rotterdam – Sporting Lissabon	(1:3)	
Atletico Osasuna – Glasgow Rangers	(0:1)	
FC Nantes – Valur Reykjavik	(1:2)	
Lokomotive Leipzig – FC Coleraine	(1:1)	
Bohemians Prag – ETO Raba Győr	(1:3)	
FC Brügge – Boavista Porto	(3:4)	
PSV Eindhoven – Avenir Beggen	(2:0)	
Malmö FF – Videoton Szekesfehervar	(0:1)	
AC Mailand – AJA Auxerre	(1:3)	
FC St. Mirren – Slavia Prag	(0:1)	
Dundee United – Bohemians Dublin	(5:2)	
Turku PS – Spartak Moskau	(0:1)	
Hammarby IF – Pirin Blagoevgrad	(3:1)	
Viking Stavanger – Legia Warschau	(0:3)	
Dnjeor Dnjeopetrovsk – Wismut Aue	(3:1)	
Aarhus GF – SV Waregem	(2:5)	
FC St. Gallen – Inter Mailand	(1:5)	
Real Madrid – AEK Athen	(0:1)	
Hamrun Spartans – Dinamo Tirana	(0:1)	
Partizan Belgrad – SC Portimonense	(0:1)	
Vardar Skopje – Dinamo Bukarest	(1:2)	
Panathinaikos Athen – AC Turin	(1:2)	
Banik Ostrau – Linzer ASK	(0:2)	
Lokomotive Sofia – Apoel Nikosia	(2:2)	
FC Metz – Hajduk Split	(1:5)	
Sportul Bukarest – Neuchatel Xamax	(0:3)	
Besiktas Istanbul – Athletic Bilbao	(1:4)	
Wacker Innsbruck – FC Lüttich	(0:1)	

Europapokal der Landesmeister
Bayern München – Gornik Zabrze (2:1)

Europapokal der Pokalsieger
Bayer Uerdingen – FC Zurrieq (3:0)

Pfeifen-Studio
ROLAND VON BREMEN
Herdentorsteinweg 37, Telefon 125 82

1 Min. vom Hbf.

Welchen Pfeifentabak suchen Sie?
Wir führen alle namhaften Marken – mehr als 400 verschiedene Sorten! Natürlich auch John-Aylesbury, Davidoff, McLintoc u. Ermuri-Tabake. Wo finden Sie eine größere Auswahl?

DIE GUTEN IDEEN DER NEUEN MODE

HOSEN

Ganz aktuell!
In beispielhafter Auswahl!
Einfach mal unverbindlich
anprobieren Bei uns.

SCHULZE

KLEIDUNG

BREMEN, AM BRILL- BR.VEGESACK

Ihr Spezialist
für Herrenmode

Telefonnummern des SV Werder:

Geschäftsstelle	49 81 06
Kartenstelle (Vorverkauf)	49 05 06
Information (Autom. Anrufbeantworter)	49 04 39
Werder-Fan-Service	7 72 74

Bei Einbau eines neuen Heizungskessels:
30 % – 40 % ENERGIEEINSPARUNG
Wir beraten Sie gern:



WESER Mineralölvertrieb GmbH

Richard-Dunkel-Straße 41/43 2800 Bremen

Tel. (0421) 50 40 93

Bei uns
sind Sie immer
in guten Händen

Robert Meyer GmbH
Werkstätten für dekorative
Malerei

2800 Bremen, Tannenbergr. 9
Telefon 44 83 83 · 44 39 47

Werders heutiger Gegner

Schwarzmeer Odessa

Odessas Trainer Victor Prokopenko verabschiedete sich aus dem Zentralstadion der Schwarzmeer-Seebäderei mit einer einzigen Enttäuschung: „Es ist eine große Trauer für uns, daß Werder ein Tor erzielt hat.“ Trotz des 2:1-Sieges seines Kollektivs sah der Familienvater (eine Tochter) nicht glücklich aus. Er hatte unsere Mannschaft beim 2:1-Sieg gegen den 1. FC Nürnberg, wo der Trainer als Spion auf der Tribüne saß, mit viel Lob überschüttet: „Werder ist eine Mannschaft der Weltklasse. Das ist für uns ein ganz schweres Los.“

Hotel zur Post, Bremen
Fritz Rötter und Sohn
Seit 1889

Hotel
zur Post

Bremens vielseitiges
Hotel mit dem
persönlichen Charakter

Entspannen und verwöhnen
im:

Fitness-Club

Aktiv entspannen auf 400 m²
mit Schwimmbad, Sauna
Massage und Solarium.

Kachelstübchen

Spezialitätenrestaurant im nostalgischen Stil
mit antikem Kachelofen. Der gemütliche
Treffpunkt nach Feierabend bei einem
guten bremischen Bier.

Hausanschrift: Bahnhofplatz 11 · 2800 Bremen 1 · ☎ (0421) 3059-0 · 📠 244 971 litz

DIE Theke

Bier vom Fass – auch bis in den
frühen Morgen hinein.

„Der Dinghater“

Restaurant mit internationaler Küche,
täglich wechselnden Menüs
und großer Wankarte.

Noch haben die Männer aus der Stadt am Schwarzen Meer (1,15 Millionen Einwohner) ein Tor Vorsprung. Das mag die Elf um Trainer Otto Rehhagel zwar trösten, jedoch nicht befriedigen. Denn gerade die Vergangenheit hat gezeigt: Dreimal brach eine ähnliche Ausgangsposition unserer Mannschaft das Genick. Zum Beispiel in der Saison 82/83. Wir verloren in Dundee (Schottland) 2:1, spielten im Rückspiel nur 1:1. Aus in Runde drei. Ein Jahr später war die DDR-Mannschaft von Lok Leipzig in der 2. Runde unser Stolperstein: In Leipzig verlor Werder 1:0, im Weserstadion gab es nur ein 1:1. Und in der vergangenen Saison schließlich scheiterten wir bereits in der ersten Runde am belgischen Spitzenclub RSC Anderlecht: 0:1 in Anderlecht, „nur“ 2:1 im Weserstadion.

Sicherlich ist die Mannschaft von Schwarzmeer Odessa ein unbequemer Gegner. Gerade auf des Gegners Platz

gelten die Ukrainer für besonders stark. Mit ihrer kompakten Abwehr, dem starken Mittelfeldspieler Passulko und den pfeilschnellen Spitzen Jurtchenkow und Morosow. In der vergangenen Spielzeit waren sie die beste sowjetische Auswärtsmannschaft, bestachen durch ihr geschicktes Konterspiel. Davon können Rudi Völler & Co. aus dem Hinspiel ein Lied singen. Beide Treffer der Schwarzmeer-Mannschaft gingen aus astreinen Kontern hervor. Beim 1:0 hatte Morosow über Tscherbakow den mitlaufenden Jurtchenkow so herrlich bedient, daß der ins rechte Eck von Dieter Burdenski einschließen konnte. Auch beim 2:0 kurz vor der Halbzeit war wieder der überragende Morosow beteiligt. Seine Flanke verwandelte Tscherbakow.

Ansonsten überzeugte Odessa im Hinspiel durch die Kampfkraft, die mannschaftliche Geschlossenheit und die Konditionsstärke. Und das bei einer Ausgangsposition, die selbst Insider nicht für möglich hielten. Denn Odessa steht zur Zeit abgeschlagen im Mittelfeld der 1. Liga. Werder jedoch führt die Tabelle an.

Ruhender Pol in der Abwehr ist Torhüter Viktor Grischkow. Er wurde zu Saisonbeginn extra aus Kiew ausge-



Bruno Pezzey, Werders bester Mann in Odessa, versucht dem Ukrainer Passulko den Ball abzu jagen.

liehen, löste das Torhüterproblem. Vor ihm arrangiert Libero und Kapitän Ploskina nahezu alles. Er ist mit 31 Jahren der erfahrenste Spieler. Itschak und Kowatsch gehen in die Manndeckung, Romantschuk schaltet sich häufig in Angriffe ein.

Erfolgreichster Torschütze im Mittelfeld ist Victor Passulko. Achtmal traf er bisher, allerdings ist er noch leicht verletzt. Torgefährlich ist Tscherbakow, der einen unwahrscheinlich starken linken Fuß hat. Spizin und Saweljew sind die „Arbeitstiere“ im Mittelfeld.

Einen Pluspunkt kann die Mannschaft von Otto Rehhagel für sich verbuchen: Spielerisch überwiegt das Werderspiel. Darauf sollten die Profis auch im Rückspiel gesteigerten Wert legen. Denn damit kann man die Odessa-Mannschaft in arge Schwierigkeiten bringen.

**Das nächste Heimspiel
des S.V. Werder:
Samstag, 5. Oktober 1985
20.00 Uhr gegen
Eintracht Frankfurt**

**Dr. Karl Meschede wurde neuer
Mannschaftsarzt**



Dr. Karl Meschede (Fotomitte), der neue Mannschaftsarzt der Bundesligaelef, wird heute offiziell das erste Mal auf der Werder-Bank sitzen. Der 37-jährige Hesse wurde Nachfolger von Dr. Rolf Wiedenmann.

Wir sind Profis beim Geld

Vermögensbildung

Geldanlagen

Kreditgeschäft

Zahlungsverkehr



BANKVEREIN BREMEN AG
Wachtstraße 16 · 2800 Bremen · Tel.: (04 21) 36 84-1 · Zweigstelle: Schragestr. 11



Weinbrand Winkelhausen
ist die glückliche Verbindung von
edlem Wein und über 130 Jahren
Brenntradition.
Servieren Sie also den Gästen
vom Besten.

Das Werder-Echo erscheint bei jedem Heimspiel der Bundesliga.
Druck und Verlag: Matischak-Werbung GmbH, 2800 Bremen,
Bismarckstraße 48, Telefon 7 30 71.
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 10

ESSO STAHL
Wir kennen den harten Auto-Alltag.



- Günstige Reifenangebote
- Sofort-Montage
- Auswuchten

Fahren Sie bitte zu einer

Esso – Station in Ihrer Nähe.

3 x Coca-Cola



Bremer Erfrischungsgetränke G.m.b.H. Bremen · Bremervörde

Altstadt

Katharinenstr. 32/35 · Tel. (0421) 320404

**DER NÄCHSTE
FREIMARKT
KOMMT BESTIMMT!**

Vorverkauf: Mi + Fr 15 – 18 Uhr



Treffpunkt fröhlicher
Menschen in gepflegter
Atmosphäre
Jeden Sonntag ab 11 Uhr
Frühschoppen

**Bierkneipe
Schnick Schnack**
— In: Angelika Holmann —
Täglich geöffnet

Im Ausschank:
König Tülpener
HOFBRÄUHAUS MÜNCHEN
2800 Bremen-Huchting · Klädinger Str. 1
Telefon 562405

Ständig im Angebot 400 Mercedes Neuwagen und Jahreswagen

Großauswahl an ge-
brauchten Mercedes
schon ab 2.000,- DM
Wir nehmen jedes Fahr-
zeug in Zahlung. Finan-
zierung auch ohne
Anzahlung.

Der weiteste Weg lohnt sich.
Wir freuen uns auf Ihren
Besuch.

Norddeutschlands großer
Mercedes-Jahreswagen-
Spezialist



**Amelung
Automobile**

GmbH & Co.
Handels KG

2847 DRENTWEDE
Direkt an der Bundesstraße 51
☎ 04246/1209 · Telex 24130

Höchste Auszeichnung

Der einzige
Weizenbier,
der 1984 mit dem
GROSSEN PREIS
der Deutschen
Landwirtschafts-
Gesellschaft
ausgezeichnet
wurde.

HULLMANN
Weizen-
Korn

Weizenkorn 32% - vol

Höchste Auszeichnung

Der einzige
Weizenbier,
der 1984 mit dem
GROSSEN PREIS
der Deutschen
Landwirtschafts-
Gesellschaft
ausgezeichnet
wurde.

HULLMANN
Weizen-
Korn

Weizenkorn 32% - vol

SCHWARZMEER ODESSA

DAS SPIELERAUFGEBOT

WERDER BREMEN

TOR

(2) Grischenko

ANGRIFF

(3) Tscherbakow
(4) Morosow
() Fink

ANGRIFF

Wolter ()
Völler ()
Neubarth ()
Ordenewitz ()

TOR

Burdenski ()
Funk ()

ABWEHR

(5) Ploskina
(7) Spizin
(3) Kowatsch
(4) Itschak

ABWEHR

Kutzop () Otten ()
Pezzey () Gruber ()
Sauer () Schaaf ()
Siegmann () Okudera ()
Ruländer ()

MITTELFELD

(2) Romantschuh
(6) Saweljew
(3) Passulko
(6) Jurtschenkow
() Scharij
() Tschwarkow



Trainer Prokopenko



Trainer Otto Rehhagel

MITTELFELD

Votava ()
Möhlmann ()
Sidka ()
Meier ()
Hermann ()
Eilts ()

Exklusiv
und ausgefallen

Informationen in unserer
Keramikausstellung

**WALTER
SCHMIDT**
Bau-
Keramik

Baukeramik - Import -
Fliesenverlegebetrieb -
Kaminbau - Marmor

Abf. Europastr. Del-Mitte
Steller Straße 26 B,
Delmenhorst,
Telefon 04221 / 2882

Speiselokal Mühlenhaus

Spezialitäten aus der Hausschlachtung

Gemütlich-bürgerliche Atmosphäre
bei Brat- und Räucheraal
sowie Krabbenbrot
und Bratkartoffeln

54 15 50

Warme Küche
von 12.00 bis 14.30 und 18.00 bis 22.00 Uhr

Täglich geöffnet



Inhaber R. Vagner · Wiedbrokstraße 57 · 2800 Bremen-Strom

Wenn es um Druckluft geht...



Druckluft ist unser Metier. FESTO-Pneumatik-Qualität, auf die Sie sich verlassen können. Technische Beratung, Planung und Realisation durch Komplett-Steuerungsbau (pn. + elekt.), Lager, Notdienst, Service, Schulung. Für Ihre Aufgabe haben wir immer eine luftige Lösung. Rufen Sie uns an.

PNEUMATIK
Ahlich Siemens
Druckluft · Beratung · Verkauf

Hastedter Osterdeich 241
2800 Bremen 11, Tel. (0421) 45 01 61

Wir stellen vor:
Michael Kutzop

Letzte Woche am Montag: Gemeinsam fahren Michael Kutzop und National-Mittelstürmer Rudi Völler in einem BMW zum Bremer Flughafen. Eine Stunde später hebt das Flugzeug in Richtung Frankfurt mit Rudi Völler ab. Michael Kutzop jedoch bleibt in Bremen. Eine typische Situation zwischen den beiden Freunden Kutzop und Völler. Beide wohnen in Oyten, beide sind Hessen, beide spielen für den SV Werder Fußball. Nur international trennen sich die Wege von „Kutzi“ und Rudi. In der Bundesliga machen die beiden Hessen allerdings nur gemeinsame Sachen. Zigmal hat Trainer Otto Rehagel mit ihnen eine Masche eingeübt: Flanke Kutzop, Wolfgang Sidka oder Bruno Pezzey verlängern mit dem Kopf, und Rudi Völler vollstreckt. Besonders gefährlich ist der Ex-Offenbacher, der 1984 für rund 200 000 Mark sozusagen als „Noteinkauf“ zu Werder kam, bei Standardsituationen. Ob Freistöße, Flanken oder auch Elfmeter – Michael Kutzop, der eigentlich in der Innenverteidigung spielt, ist immer auf dem Weg nach vorn. Beispiele gefällig? Im ersten Saison-Heimspiel gegen Hannover 96 erzielte „Kutzi“ das Tor zum 4:1 – per Elfmeter. Hannovers Fleer hatte seinen Freund Rudi Völler im Strafraum etwas unsanft angegriffen. In Düsseldorf haute Michael den Ball nach einem umstrittenen Freistoß (Norbert Meier soll dabei gefoult worden sein, das Fernsehen sprach von einem Tritt in den Rasen) zum 1:1 in den Winkel. Und im letzten Heimspiel gegen Mannheim war der Hesse noch einmal dran. Er verwandelte sicher einen Elfmeter zum 1:1-Ausgleich. Wieder war vorher sein Freund Rudi Völler im Strafraum von Mannheims Keeper Zimmermann gefoult worden. Drei Tore als Abwehrspieler – besser hätte die Saison für Michael Kutzop nicht beginnen können. Dabei sah die Zukunft seiner Profilaufbahn gar nicht so rosig aus. Mit 15 Jahren kam der in Polen geborene Kutzop als Aussiedler mit seinen Eltern nach Offenbach. Dort begann er bei den Kickers mit dem Fußball, warf aber mit 17 das Handtuch. „Ich sah keine Chance, sofort in die Ligamannschaft zu kommen und habe lieber Handball gespielt“, erinnert sich der Vorstopper an die damalige Zeit zurück. Dabei hatte er in Offenbachs Ju-



Michael Kutzop

gend mit namhaften Spielern wie Jimmy Hartwig und Dieter Müller (jetzt Saarbrücken) außergewöhnliche Erfolge gehabt, galt als Talent. Zum Glück ging er dem Fußball dann doch nicht verloren. Mit 23 Jahren überlegte er es sich wieder anders und schaffte das Kunststück, sofort den Anschluß wiederzufinden. Heute ist Michael Kutzop aus der Mannschaft vom SV Werder kaum wegzudenken. Einen Vorteil hat der 30jährige ganz besonders: Er versteht sich mit Libero Bruno Pezzey „blind“. Immer wenn der Österreicher mitstürmt, macht Michael Kutzop hinten die Abwehr dicht. Oft kommt es vor, daß Bruno Pezzey vor ihm die Abwehr ordnet, „Kutzi“ dann Libero spielt. Privat hat Michael Kutzop, der leidenschaftlich gern Auto fährt, in den nächsten Wochen einiges vor: Der Junggeselle will wieder in die Stadt ziehen. „Ich fühle mich zwar in Oyten wohl, aber das Haus ist für mich allein viel zu groß“, gesteht Junggeselle Michael Kutzop. Auch in der Hansestadt kann sich der Hesse wohl fühlen: Michael hat inzwischen viele Freunde gefunden.

Werder intim

Dieter Ernst, Mitinhaber des „Bremer Sporthauses“, ist vom Pech verfolgt. Ausgerechnet das heutige Spiel gegen Odessa kann der Werder-Freund nicht sehen. Er liegt zur Zeit nach einer Meniskusoperation im Krankenhaus „Links der Weser“. Operiert hat ihn Dr. Schütte, der sich bis vor kurzem auch um Rigobert Gruber gekümmert hat. Dieter Ernst hat einen guten Freund als Bettnachbarn: Orthopäde Dr. Bernd Kottmann aus Syke. Er hat Schwierigkeiten mit dem Zwerchfell. Dr. Kottmann ist auch Bahnarzt beim Bremer Sechstagerennen.

Erich Hänel kann es schon kaum erwarten: Am 31. Oktober feiert Werders einstiger Mittelstürmer seinen 70. Geburtstag. Noch heute ist er Stammgast bei den Heimspielen, beobachtet oft das Training von Otto Rehagel. Das Bemerkenswerte in der Fußballgeschichte von Erich Hänel: Mit 42 Jahren war er damals der älteste Vertragsspieler Deutschlands. Zu den ersten Gratulanten gehört natürlich auch Sohn Klaus. „Atze“ zählte zum Aufgebot unserer Meistermannschaft von 1965. Masseur **Holger Berger** kommt einfach nicht mit seiner neuen Wohnung in der Scharnhorststraße klar. Nachdem er sein Zimmer in einer kleinen Pension gekündigt hatte und umziehen wollte, machte ihm ein Möbelerunternehmen einen Strich durch die Rechnung. Die Auslieferung der Möbelstücke verzögert sich um zwei Wochen.

Ilka Fischer, Tochter von Vize-Präsident Klaus-Dieter Fischer, ist ein Glückskind. Genau zu ihrem 18. Geburtstag machte sie die Führerscheinprüfung. Ilka bestand in der Fahrschule von Rüdiger Grollmann mit Erfolg.

Norbert Siegmann gehört nicht mehr zum Kader der Bundesligamannschaft. Der Verein hat seinen bis zum 30. Juni 1986 gültigen Vertrag vorzeitig aufgelöst. „Norbert genügt nicht mehr den Bundesligaansprüchen“, begründet Manager Willi Lemke die Entscheidung des Präsidiums. Norbert hatte sich in der Saison 1983/84 schwer am Knie verletzt und mußte operiert werden. Insgesamt machte er 209 Bundesligaspiele für Stuttgart, Tennis Borussia und Werder. Norbert hat sich neben dem Profi-Fußball ein zweites Bein aufgebaut: Er ist Versicherungs-Vertreter und Teilhaber einer Gaststätte („Taubenschlag“).



Müller-Nielsen
Die BMW-Profis

Erstklassige Gebrauchte zum BMW-Zinssatz des Jahres:

3,9% eff. Jahreszins

BMW 520 i
5-Gang, diverse Extras
DM **19 950,-**

Finanzierungsangebot:

- Ihre Anzahlung: DM 4950,-
 - Die Laufzeit: 47 Monate
 - Ihre monatl. Rate: DM 344,-
- Geprüft. Gepflegt. Zuverlässig.

Ihr neuer Gebrauchter steht bei uns – mit BMW-Händlergarantie. 2 Jahre TÜV und startklar einschließlich Zulassung.
Starten Sie.

Auf uns ist Verlaß!



Müller-Nielsen · Borgwardstraße 4 - 6

2800 Bremen-Habenhausen · Tel. 04 21 / 83 30 30

Wie aus Ihren Computerdaten preisgünstiger Qualitäts-Fotosatz wird.

Ein altes Problem: Sie haben Ihre Preisliste, Ihren Katalog, Ihre Werbeteile und vieles mehr auf Ihrem teuren Personal-Computer gespeichert und wollen jetzt aus diesen Daten eine qualitativ hochwertige Drucksache erstellen. Bisher mußten alle Texte auf Fotosatzmaschinen neu gesetzt werden. Die Firma Fotosatz Westermann hat jetzt ein Fotosatzsystem installiert, das sich mit Ihrem Computer versteht, sprich Ihre gespeicherten Daten lesen kann. Vorteil: Kostenersparnis bis 60 %, Zeitersparnis bis zu 80 %. Sprechen Sie doch einmal mit der Firma Fotosatz Westermann, die sich unter dem Slogan „Ihr zuverlässiger Partner vor dem Druck“ dem Qualitäts-Fotosatz verschrieben hat. 14 hochqualifizierte Mitarbeiter und 8 Fotosatz-Terminals mit einer Schriftenauswahl von über 100 Schriften sowie Repro- und Montageeinrichtungen stehen bereit. Wenn Sie mehr über die neuen Möglichkeiten erfahren möchten, rufen Sie doch einfach an. Fotosatz Westermann, Hellingenberg 4, 2814 Bruchhausen-Vilsen, Telefon (04262) 1247

Aus Schaden wird man klug (kaufen)

★ **Günstige Einkaufsmöglichkeiten aus Schadens-Partien und Fabrik-Restposten**

Damen-, Herren-, Kinder-Oberbekleidung, Textil-Meterware, Teppiche, Haushaltswaren, Elektroartikel, Kosmetik.

Möbelausstellung mit ständig interessanten Neueingängen im Zentrallager.

...IMMER WAS NEU'S

HERMANN feuss

Wählen Sie auf unsere Tageszeitungs-Anzeigen!

Büro: Altenwall 7-8, 2800 Bremen 1, Tel. (0421) 32 34 35
Zentrallager: Industriehafen, Südweststr. 2, Tel. (0421) 64 20 48

Verkauf: Mo. bis Fr. 9-18 Uhr, Waller Heerstr. 122 (Linie 2 + 10, Haltestelle Waller Ring), Tel. 38 07 55

Sicher in Bremen leben

Feuerversicherungsanstalt DER FREIEN HANSESTADT BREMEN
Landesdirektion der **VGH** Versicherungsgruppe Hannover brandkasse + provinzial

öffentliche Versicherungen

2800 Bremen 1, Dobbenweg 10, Telefon 79 01-0 und Hollerallee 26, Telefon 3 49 61-0

Was gibt's Neues? Uno '86!



z.B. Uno 45 mit dem zukunftsweisenden **FIRE-MOTOR**
986 ccm, 32 kW/44 PS.

Er ist sparsamer und umweltfreundlicher. Er verbraucht ungewöhnlich wenig Kraftstoff. Er trägt bleifreies Normalbenzin. Er erfordert fast keine Wartung. Er hat eine kontaktlose elektronische

Transistor-Zündung. Und die Serien-Ausstattung des neuen Uno hält sowieso jedem Vergleich stand. Seine neugeformten Sitze machen ihn noch bequemer. **Fahren Sie mit dem Uno 45 in die Zukunft!**
2,9% effekt. Unser Preis 11.990,-
Anzahlung 30% Überführung 480,-
Zulassung 40,-
Laufzeit 2,5 Jahre. Endpreis **DM 12.510,-**

Willi Gerdes Kraftfahrzeugbetriebe

Bremen:
Service u. Verkauf
Hastedter Osterdeich 222, Tel. 450225

Bremen:
Ausstellungsräume u. Verkauf
Bennigsenstraße 3, Tel. 492203

Brinkum:
Service u. Verkauf
Bassumer Straße 8, Tel. 891313

Die nächsten Spiele auf einen Blick



Samstag, 5. Oktober 10. Spieltag

Werder Bremen – Eintracht Frankfurt	
Bayern München – Waldhof Mannheim	
Bayer 04 Leverkusen – 1. FC Kaiserslaut. (Fr.)	
Borussia Dortmund – Bayer Uerdingen	
1. FC Saarbrücken – Hamburger SV	
Hannover 96 – 1. FC Köln	
Schalke 04 – 1. FC Nürnberg	
VfB Stuttgart – Fortuna Düsseldorf	
Bor. Mönchengladbach – VfL Bochum	

Freitag, 11. Oktober 11. Spieltag

1. FC Kaiserslautern – Werder Bremen	
Fortuna Düsseldorf – Schalke 04 (Do.)	
1. FC Nürnberg – Hannover 96	
1. FC Köln – 1. FC Saarbrücken	
Borussia Dortmund – Bayer 04 Leverk. (Do.)	
Eintracht Frankfurt – Bor. Mönchengladbach	
VfL Bochum – Bayern München	
Waldhof Mannheim – VfB Stuttgart (Do.)	
Bayer Uerdingen – Hamburger SV	

VIDEO FÜR ALLE

MIETEN ODER KAUFEN?

Farbfernseher ab DM 29,- mtl.
Video Recorder ab DM 39,- mtl.
Mietdauer 12 Monate

Bremen
Huffstr. 20-22, Ruf 1 56 60
Bremenhaven
Bürger 102 Ruf 4 50 77
Oldenburg
Gaststraße 14 Ruf 1 38 17

televent

Das Besondere



Besuchen Sie unsere große Verblend- und Dachziegelausstellung auf unserem Werksgelände oder informieren Sie sich bei Ihrem Baustoffhändler.

Rieder Straße 2 · 2803 Weyhe/Sudweyhe
Telefon (04203) 10 54 u. 60 26

Durch Leistung immer vorn

 **BANKHAUS
NEELMEYER AG**



Sonderbusse zum Weserstadion



SV Werder – Eintracht Frankfurt, am 5. Okt., 20.00 Uhr

Zu diesem Fußballspiel setzt die Bremer Straßenbahn AG wie folgt Sonderbusse ein:

Linie 22	Kattenturm-Mitte	18.58
Linie 24	Rablinghausen	18.56
	Neue Vahr-Nord	18.57
Linie 25	Züricher Straße	18.57
Linie 30	Falkenberg	18.29, 18.34
Linie 36	Kuhkamp	18.41
	Tenever	18.46
Linie 40	Mahndorf	18.34
Linie 41	Mahndorf	18.28
Linie 57	Sodenmatt	18.41, 18.47
Linie 58	Sodenmatt	18.46
Linie 70	Kreinsloger	18.13
	Bahnhof Blumenthal	18.19
	Burg	18.48
Linie 71	Kreinsloger	18.15
	Bahnhof Blumenthal	18.21
	Burg	18.53

Die Abfahrtszeiten von den einzelnen unterwegs bedienten Haltestellen sind zu erfragen unter unserer Kundendienstnummer, ☎ 5 59 63 33.

1000 Reisen - Ein Koffer voller Ideen:

Königliches Wochenende im Kempinski – Berlin

29. 11. – 1. 12. oder 6. 12. – 8. 12.
3tägige Flugreise ab Bremen mit 2 Übernachtungen incl. „Kempinski-Frühstück“ **415,-**
Besuchen Sie das vorweihnachtliche Berlin mit dem großen Weihnachtsmarkt und seinen phantastischen Einkaufsmöglichkeiten.

dodenhof Wohnen & Freizeit 3 PACO-REISEN 2802 Posthausen Tel. 042 97 797	5 mal Viel Urlaub für wenig Geld	ROLAND CENTER PACO-REISEN 2800 Bremen 66 Tel. 04 21 / 58 10 66
DON PACO REISEN 2820 Bremen 70 Reeder-Bischhoff-Str. 26 Tel. 04 21 / 66 20 86	2800 Bremen 1 Söpelstr. 21 (Reisebüro) Tel. 04 21 / 32 12 13	2800 Bremen 1 Hastedter Heerstraße 54 Tel. 04 21 / 44 41 46

PACO-Reisen-Wanderpokal

PACO-Reisen sucht wieder mit Ihrer Hilfe den »Spieler der Saison« Zuschauer wählen Werder's Top-Spieler!

Liebe Fußballfreunde!
Auch in dieser Saison haben Sie die Möglichkeit, Ihren »Werder-Top-Spieler« zu wählen. – Bestimmen Sie jeweils den Spieler des Tages. Der Spieler mit den meisten Berufungen ist am Ende der Serie der »Spieler der Saison« und erhält den PACO-Reisen-Wanderpokal. Aus allen Einsendungen, die uns nach jedem Heimspiel erreichen, lost PACO-Reisen drei Gewinner aus!

Top-Spieler des Tages gegen Waldhof Mannheim

Wer gewinnt den PACO-REISEN-Wanderpokal?
Wieder wurde Norbert Meier beim letzten Heimspiel gegen Waldhof Mannheim von den Zuschauern zum Top-Spieler des Tages gewählt. Es hat sich damit gezeigt, daß unsere beiden aktuellen Nationalspieler bisher alle Berufungen zum Top-Spieler des Tages auf sich vereinnamen konnten. Rudi Völler führt mit 3 Berufungen und Norbert Meier hat es jetzt auf 2 Auszeichnungen gebracht.



Norbert Meier

Gewonnen haben:
Einen Fußball: Thorsten Grieskamp
Am Schießplatz 22, 2857 Langen Krampel
Einen Sitzplatz: Heinz Steljes
Lönsweg 10, 2820 Bremen 77
Einen Stehplatz: Heinrich Artmann
Hogenbogen, 2849 Visbeck

- Preis: 1 Fußball mit den Original Unterschriften der Werder-Mannschaft.
 - Preis: 1 Sitzplatzkarte f. ein Bundesliga-Heimspiel des S.V. Werder
 - Preis: 1 Stehplatzkarte f. ein Bundesliga-Heimspiel d. S.V. Werder
- Die Gewinner werden benachrichtigt und im nächsten Werder-Echo veröffentlicht! Außerdem hat jeder Einsender, der den richtigen Top-Spieler des Tages gewählt hat die Möglichkeit, am Ende der Saison an der großen Auslosung von PACO-Reisen teilzunehmen. Bei der Endziehung haben Sie die Chance eine 14-tägige Flugreise an die »Costa del Sol« zu gewinnen. PACO-Reisen macht's möglich!
Denken Sie daran – Zufrieden reisen – PACO reisen!
Den untenstehenden Coupon ausfüllen, auf eine Postkarte kleben und einsenden an: PACO-Reisen, Hastedter Heerstr. 54, 2800 Bremen, oder in eines unserer 5 Reisebüros abgeben (siehe Anzeige oben!)
Einsendeschluß: Freitag, den 4. 10. '85, 18.00 Uhr.

Mein Spieler des Tages: **Schwarzmeer Odessa**

gewonnen _____
war _____
Name _____ Vorname _____
Straße _____ Ort _____
Alter _____ Telefon _____

